



Australian Government

Department of Immigration and Border Protection

Biometric Identification Test
Consent from a detainee in immigration detention to use a personal identifier

ဇီဝရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာသက်သေခံစစ်ဆေးမှု
လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးထိန်းသိမ်းရေးစခန်းတွင် ပုဂ္ဂိုလ်ရေးသက်သေခံ
ထိန်းသိမ်းခံနေရသူ ထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူခြင်းအတွက် သဘောတူညီချက်

Form
1431 MYA
MYANMAR

Note: This written consent authorises a 'permitted disclosure' pursuant to section 336E of the Migration Act 1958, which states that:

- (2) a permitted disclosure is a disclosure that:
(i) takes place with the written consent of the non-citizen to whom the identifying information in question relates.

မှတ်ချက်။ စာဖြင့်ရေးထားသော ဤ သဘောတူညီချက်သည် Migration Act 1958 ၏ ပုဒ်မ 336E အရ 'ခွင့်ပြုထားသော ဖော်ပြချက်' အဖြစ်ပြီး အောက်ပါတို့ကို ဖော်ပြထားသည်။

- (2) ခွင့်ပြုထားသော ဖော်ပြချက်ဆိုသည်မှာ-
(i) မေးခွန်းဖြင့်ဖော်ထုတ်သော သတင်း အချက်အလက်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ နိုင်ငံသားမဟုတ်သောပုဂ္ဂိုလ်၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် ရေးသားထားသော ဖော်ပြချက်ဖြစ်သည်။

1 Detainee's full name
ထိန်းသိမ်းခံထားရသူ၏ နာမည်အပြည့်အစုံ

Family name
မိသားစုနာမည်

Given names
ကိုယ်ပိုင်နာမည်

2 ICSE ID
ICSE ID

3 Place of detention
ထိန်းသိမ်းထားသည့်နေရာ

4 Personal identifier collected
မှတ်သားထားသော ပုဂ္ဂိုလ်ရေး အချက်အလက်များ

5 Detainee's consent

ထိန်းသိမ်းခံရသူ၏ သဘောတူညီချက်

I hereby consent to the disclosure of the personal identifier at Question 4 for the following purpose:

ကျွန်ုပ်သည် မေးခွန်းနံပါတ် 4 တွင်ပါရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ရေးအချက်အလက်များကို အောက်ပါရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ဖော်ထုတ်ပြသရန် သဘောတူပါသည်။

to issue an identification pass for use while in immigration detention

လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးထိန်းသိမ်းရေးစခန်းတွင် ရှိနေစဉ်အသုံးပြုရန် သက်သေခံလက်မှတ် ထုတ်ပေးနိုင်ရန်

OR
သို့မဟုတ်

for another purpose (as specified below).
(အောက်တွင်အသေးစိတ် ဖော်ပြထားသည့်) အခြားရည်ရွယ်ချက်အရ

Empty box for specifying another purpose

Signature of detainee/parent/independent person

ထိန်းသိမ်းခံရသူ/မိဘ/သီးခြားလွတ်လပ်သူ၏ လက်မှတ်

Signature box with pen icon

Full name (block letters)
နာမည်အပြည့်အစုံ (စာလုံးကြီးဖြင့်)

Full name text box

Signature of witness (authorised officer, interpreter etc)

သက်သေခံလက်မှတ် (အာဏာပိုင်အရာရှိ၊ စကားပြန်၊ စသည်)

Signature box with pen icon

Full name (block letters)
နာမည်အပြည့်အစုံ (စာလုံးကြီးဖြင့်)

Full name text box

Date
DAY MONTH YEAR
နေ့ရက် လ ခုနှစ်